PAUL

Poème en Vers Provençaux,
(Patois des environs de Draguignan)

Casimir DAUPHIN.

1853.

PAUL.

A mon excellent ami MOUTTER.

I

Paul avie l'amo simplo, hurouso!
Countent de sa vesto terrouso,
Ero, eme lou bechar, ou l'estevo à la man,
Gaï coumo un jour d'abriou, fier coumo un artaban.

II

Eimavo à passegear su l'herbo parfumado,
A suivre lei vallas bourdas de saouvis verts,
Escoutar dins lei pins soufflar la mistrarado,
Et veire, d'oou couchant d'uno bello journado,
Lei cascados de fuè beluguar dins leis airs.

III

En partent lou matin, quand lou Quarri devalo,
Su lou drayoun luzent dei perlos de la nuè,
Sublavo, coumo un merle, espinchant dins la jalo
L'aubo lançant soun proumier fuè.

IV

Tamben, coumo un uyaou filavo sa jouinesso;
Soun bounhur à vingt ans à ren s'ero assipa,
Et ren avie bruta la darniero caresso,
Qu'enfant sa maïre l'avie fa.
Soun front ero seren, soun ueil d'uno aïgno puro,
L'envejo avie jamaï bourdounegear dins eou.
Fouaro doou ben, dei blas, que lou souleou maduro,
Per eou l'avie plus ren dessouto lou souleou.
Quant lou seilhoun feni leissavo en pax l'araïre,
Quand oou ben l'avie ren a faïre,
Anavo sercar dins lei pins,
Quaouqueis faïx de bouas qu'embaoumavo,
Et qu'oou fuè lou souar flambegeavo
Quand émé sei vesins,
Veilhavo.

V

En ooutouno, un matin, jouïous et frescouret,
Lou foouçoun à la man, la couardo su l'espalo,
S'acaminavo tout souret,
Oou bouas que lou ventoun beisavo de soun alo;
Sublavo d'airs rounds, francs et gaïs,
Et soun pas battie la mesuro,
Quand siguet derrangea dins sa rounflanto alluro
Per uno bando d'aïs.
Chaque aï pourtavo uno filheto,
Lesto, courouso, poulideto,
Anavoun coumo Paul su lou meme coutaou,
Cerquar lou roumaniou, la nerto, la messuguo;
Et lou cadé vert que pessuguo,
Per apailhar davant l'houstaou.

VI.

Lei proumiers jours leis apailhados
Soun de tapis de flours feros et parfumados.
Dessus, leis enfantouns cabriolount. Lou souar
Lou vieilhard se li paouso, et ben souvent li pleguo;
Pueis lei tapis van dins la reguo
Em'un outre parfum... qu'es fouart.

VII.

Lei filhos en passant à Paul feroun d'uilhados;
Li digueroun de tarounados;
Et Paul qu'ero galant,
Su lou bord d'oou camin coupet une ooumarino,
Et rampelet dessus l'esquino
Deis aïs, et leis couchet d'avant.

VIII.

Lei filhetos risien et lei roussins bramavoun,
Coumo de poussedas troutavoun
Long lei murailhos doou camin;
Paul, en lei suivent galoupavo,
L'ooumarino toujours rounflavo,

Leis aïs crebavoun de mourbin.

IX.

En arrivan oou bouas, coumo un tourren que verso,
Enregueroun cadun uno drayo diverso
Pueis dins lou found dei pins lou rire si perdet;
Tout reveniet et calme et soulitudo,
Quand un long cris de plagnitudo
Darnie lei cadés sentendet.

X.

Per si soouvar pu vité un aï manqué lei drayos,
Toumbe coumo un lourdas din s un traou de broussailhos;
A dex pas sus un roumaniou,
Uno filho ero agamoutido,
Palo, mourento, esperoufido,
Comme un oousseou pelouta dins soun niou.

XI.

Tremoulant comme un joun, quand lou ventoulet boufo,
Paul la pourtet plan, plan, oou souléou su la moufo;
Pueis tout triste, dret coumo un i,
Per pousqué s'excusar cerquavo coumo faïre
Maï, quand foulie parlar, pecaïre!
Lou paoure Paul ero candi.
Jamaï venguet oou bout d'espelir sa pensado;
Souffrie coumo uno amo danado;
Pueis tout d'un coou soun front s'illuminet!
Enfin l'ideo ero vengudo,
Diguet ren, maï vers la pinudo,
S'accaminet.

XII.

L'ouramoun à la man, dins la farigoureto,
Coupavo l'apailhun;
L'anavo eme tant de furum,
Que dins un vira d'ueil aguet fa plaço neto:
Fet la trouasso et coumo un bouquet
Anet la mettre eis pes de la bello blessado;
(Ero pas gros lou maou, pueis s'ero rassurado.)
“ Paouse-ti, diguet Paul, ta trouasso es acabado. ”
En buven lou regard que lou remerciguet.

XIII.

Ero bello Cléroun, et Paul la regardavo,
En assourant soun couar que battie, que gounflavo.
Cléroun l'avie souri d'un sourire tant pur!
Paul en ravassegeant, fet vingt pas su la coualo,
Su soun front avie coumo un voualo.
Pueis lou voualo foundet... et veguet lou bounhur!

XIV.

Dins aqueou doux moument se Paul fousse un poeto
Oourie fa de sublime vers;

Maï, naturo simplo, emparfeto,
Metie sei sentiments, en sublan, dins seis airs.
Et suble plan, plan, plan, une douço musiquo;
Un langouroux echo, cantaïre dei ravins,
Li remandavo la repliquo,
Que tamisavo dins lei pins.
Cléroun coumprenguet ben d'aquel air lou lengage;
Cado noto ero un mot que soun couar entendie;
Un doux countentament luzie su soun visage....
Quand la bando lou souar regagnet lou village,
Touteis doux en revant caminavoun darnie.

XV.

Despueis, quand lou jour d'oou bouan Diou,
Lou souleou brilhant si levavo,
Paul endimencha, s'en anavo
Prendre Cléroun que l'esperavo,
Et la menavo long d'ou riou;
Et la demarcho, calmo, lento,
Coumo d'un valla senso pento,
Lou flot durment entre l'ou bord,
Anavoun ben luen doou village,
Fouaro doou brut, doou bavardage,
Escoutar sei douas amos d'or.

XVI.

Un bounhur pur, proufound, seguie lei caminaire:
D'amour n'en parlavount pas gaïre.
En que bouan jitar dins lou vent
De mots, quand counfoundus, doux couar fan qu'uno souquo,
Et, bargounegear dins la bouquo,
Ce que leis ueils si dien tant ben.

XVII.

Lou souar, quand lou valloun d'oumbros s'enveloupavo,
Quand de l'air embaouma l'humidita toumbavo,
Revenien countens oou pays;
En la quitant, Paul l'embrassavo,
Et touto la nue pantailhavo,
Lou paradis.

XVIII.

Tres mes après lou jour que lou roussin de rage,
Jlite Cléroun dessus un roumaniou,
Lou souléou ero béou coumo un regard de Diou,
L'avie grando festo oou village;
Tout ero en l'air, lou pichoun, lou gros grun,
Filhos, garçouns à peno l'aoubo,
Avien creba lou gadoraoubo,
Et seroun mes su lou trent'un.
Cade jouiné homme oou bras menavo une filheto;
Maï de trento pareous vers l'égliso seguien,
Paul et Cléroun dount leis ueils treluzien,
S’anavoun jougné en fen bouqueto.

XIX.

Que mariage! qu'espouas! que d'amour counfoundu!
En devoument touteis doux s'appariavoun.
Paul cresie d'estre oou ciel dessus l'or estendu,
Que leis anges lou cachouriavoun.

XX.

Quand Cléron caminavo oourie vougu doou soou
Enleva lou patoui, lei peiros, cado espino;
Doou mendre valladoun, per Cléroun avie poou,
Et la passavo su l'esquino.

XXI.

L'avié per l'asseta ges de gazoun proun fin;
Oourie vougu dins soun ooumage,
Prendre oou ciel un nuage,
Per n'in faïre un couissin.

XXII.

Per l'embrassa, dex coous si retournavo
Lou matin, oou moument de parti per lou ben,
Lou souar, avant l'houro quittavo,
Et revenie commo lou vent.

XXIII.

D'oou beneroux pareou lei jours avien ges d'oumbros;
Vivien dins un rayons toumba doou paradis,
Et seis nuès, oou luè d'estre soumbros,
Eroun plenos d'esclats et de pantails benis.

XXIV.

La douço Cléroun dins sa vido
Flourido,
... Benissie lou ciel cade jour.
Pueis sente dins soun sen un aoutre sant amour...
Soun regard langouroux et tendre si voualavo,
Sa gaouto palissie,
Et lou camina l'assouflavo...
A ginoux, à sei pes, unsouar Paul li dizie:
— Q'uas, Cléroun, que sies tant doulento;
Digno mi, moun couraou, diguo mi ta doulour;
Et Cléroun rougisset, pueis sa bouquo risento,
Li diguet à l'oureilho un mot tout plen d'amour.
Paul, en la carressant, de tendresso plouravo...
Un moument reste pensatiou,
Cresie veire dessus un niou,
Un angeoun que papilhounavo.

XXV.

En prougets tout lou jour bastissien l'aveni;
Doou pichoun que devie veni,
Cado houro avie soun esperanço.

— Sera bouan coumo tu, moun Paul, dizie Cléroun;
— Oura, li dizie Paul, toun pouli chevu bloun,
Toun rire tant doux, ta prestanço,
Lou souar, Cléroun fazié d'amour de caloutouns,
Que Paul curtissie de poutouns.
Et coumo l'amour nous engino!
Éou, tressavo un brès d'ooumarino.

XXVI.

Doou temps que plens deis jouas que tout li proumetie...
Lou destin fazie soun mestie,
De chavirar leis esperanços.

Lou paoure! coumo fouarso, Paul
Devie veire parti dedins un soulet vol
Sei jours de beneranços.

XXVII.

Angé vagabound, lou bounhur.
Nous espousso per fes seis beluguos doourados,
Belugnos souvent amoussados,
Oou soufle jiera doou malhur.

XXVIII.

Puro noou mes eroun sounas,
Despuei que Paul avie pres Cléro,
Paul ero tant jouyoux de l'espoir d'estre pero...
Seis ueils en larmos an soounas....
Tout es mouar, l'enfant et la mero….

XXIX.

Coumo un balloun que crebo en l'air,
Paul doou ciel de seis jouas s'es epaouti su terro;
Es pensatiou, à toujour l'air,
Que dex pans dins lou soou soun long regard s’enterro.

XXX.

Despueis, ben souvent lou matin,
En sublan parte per la coualo...
Quand es oou mitan de camin,
Passo seis mans ouu front coumo escartant un voualo...
Souris, si mette à galoupar,
Furioux, crido, gesticulo;
Oou bouas... s'arresto... esfraya... pueis reculo,
Davant lou traou mounté l’aï venguet s'assipar...
En paou pu luen d'un roumaniou s'approcho;
N'en cueille un brout, lou beiso, et su soun sen l'accrocho...
Pueis s'en revent lou souar,
Lei bras pendent, lou front pencha, tout triste,
En sublan, maï d'un air que vous serro lou couar.

Paul es foual!... foual! que Diou l'assiste!.

© CIEL d'Oc – Mai 2006